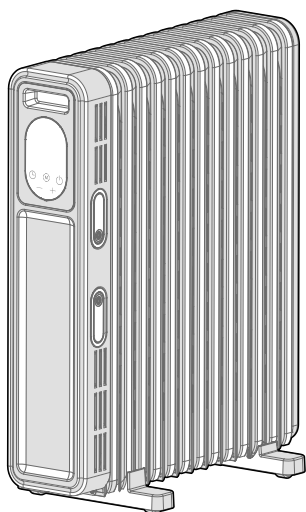




RA-FH25A

充油式暖爐



僅供家庭使用

使用說明書

- 警告：在使用本產品之前，請仔細閱讀本說明書並妥善保存以備將來參考。
- 設計和規格如有變更，恕不另行通知。有關詳情，請諮詢經銷商或製造商。
- 上圖僅供參考。
- 該電器僅適用於隔熱良好的空間或特殊場所使用。

目錄

| | |
|-------|----|
| 安全說明 | 02 |
| 產品概覽 | 05 |
| 產品安裝 | 06 |
| 操作說明 | 07 |
| 清潔與保養 | 10 |
| 故障排除 | 11 |
| 規格參數 | 12 |
| 特別聲明 | 12 |
| 售後服務 | 12 |

安全說明

預期用途

以下安全說明旨在防止因設備不安全或不正確操作而產生的意外風險或損壞。請在收到貨物時檢查包裝和設備，確保一切完好無損，以確保安全操作。如果發現任何損壞，請聯繫信興電器服務中心有限公司。請注意，出於安全考慮，不得對設備進行修改或更改。非預期用途可能導致危險和保修索賠失效。

符號說明



警告

此標誌表示中等風險的危險，如不避免，可能導致死亡或嚴重傷害。



小心

此標誌表示低度風險的危險，如不避免，可能導致輕度或中度傷害。



注意

此標誌表示重要信息（例如財產損壞），但不涉及危險。



遵守說明

此標誌表示維修人員應僅根據操作說明操作和維護本設備。

在使用/調試設備之前，請仔細閱讀這些操作說明，並將其保存在安裝現場或設備附近，以備後續使用！

△ 小心

- 仔細閱讀安全操作規則及說明。
- 身體、感官或精神能力有缺陷或缺乏經驗和知識的人士（包括兒童）不得使用該設備，除非有人監督或指導。監督兒童不要玩耍該設備。未受監督情況下，兒童不得進行清潔及用戶保養工作。
- 3歲以下兒童應遠離本電器，除非持續受到監督。3歲至8歲以下兒童僅可在電器已放置或安裝於正常使用位置，且他們已獲得關於安全使用電器的監督或指導並了解相關危險時，進行開/關操作。3歲至8歲以下兒童不得插拔電源、調節或清潔電器，亦不得進行用戶保養。
- 注意：本產品某些部件可能變得非常燙並導致灼傷。當兒童及弱勢群體在場時需特別注意。
- 本暖爐注入精確計量的特殊油液。任何需要開啟油槽的維修必須由製造商或其授權服務商進行，若發現漏油情況應聯繫他們。報廢暖爐時，請遵循油料處理相關法規。
- 本暖爐無法精確控制環境溫度，因此不可用作儲存環境、物品、動植物的恆溫裝置。

⚠ 警告

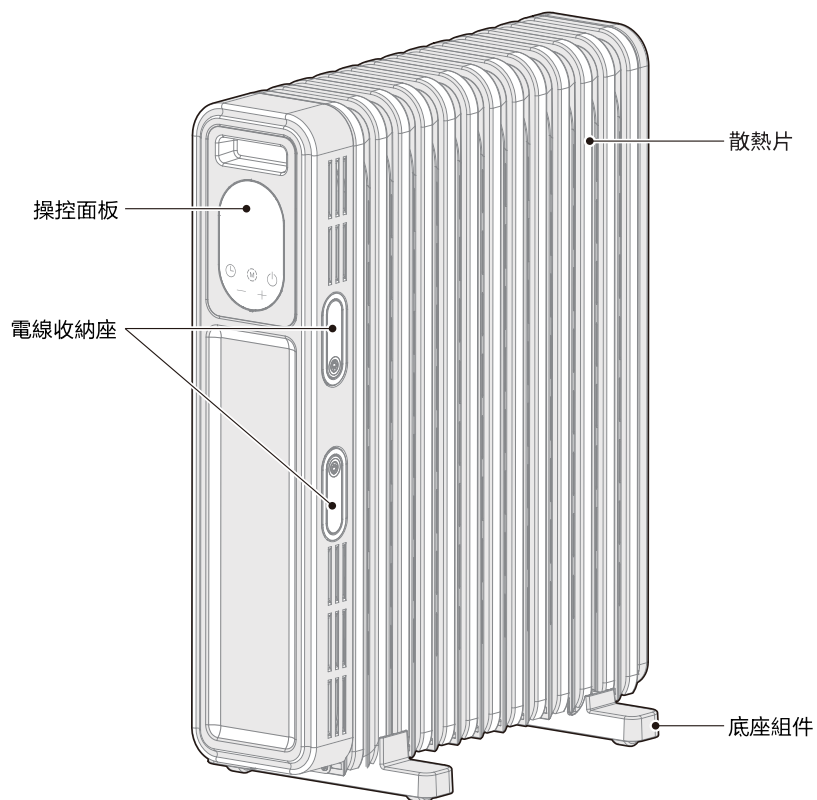


· 警告：為避免過熱，切勿覆蓋暖爐。

- 若電源線損壞，必須由製造商、其服務代理商或具備同等資質的人員更換，以避免危險。
- 暖爐不得安裝在電源插座正下方。
- 切勿在浴缸、淋浴間或游泳池周邊使用本暖爐。
- 若暖爐曾墜落，切勿使用。
- 若暖爐有可見損壞跡象，切勿使用。
- 將暖爐置於水平穩定表面。
- 警告：除非有人持續監護，否則切勿在無法自行離開房間的人員所處的小空間內使用此暖爐。
- 警告：為降低火災風險，應保持紡織品、窗簾或其他易燃材料與出風口最小距離1米。
- 切勿在戶外使用。

產品概覽

零件名稱



● 注意

本說明書所有圖片僅供說明用途。實際產品與圖示如有差異，以實物為準。

產品安裝

充油式暖爐使用方式

- 1.將電暖器本體倒置，底部朝上。
- 2.如圖1所示，將一支腳架的安裝槽對準第二與第三片散熱片之間，然後向下按壓卡入；另一支腳架的安裝槽對準倒數第二與倒數第三片散熱片之間，然後向下按壓卡入。

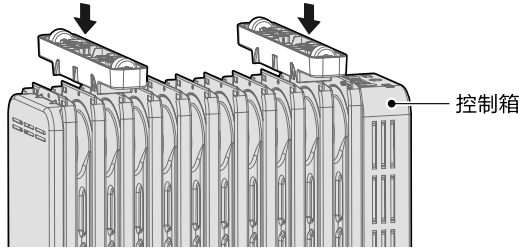


圖1

- 3.如圖2所示確認安裝牢固後，檢查無誤即可將暖爐擺正，輪子應能接觸地面。

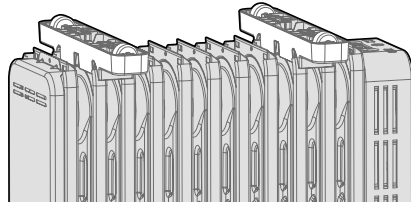


圖2

操作說明

啟動前檢查

1. 電源線不得有損壞或斷裂。
2. 使用前應確認電源插座的額定電流符合要求，並配備安全接地裝置；否則應更換插座。

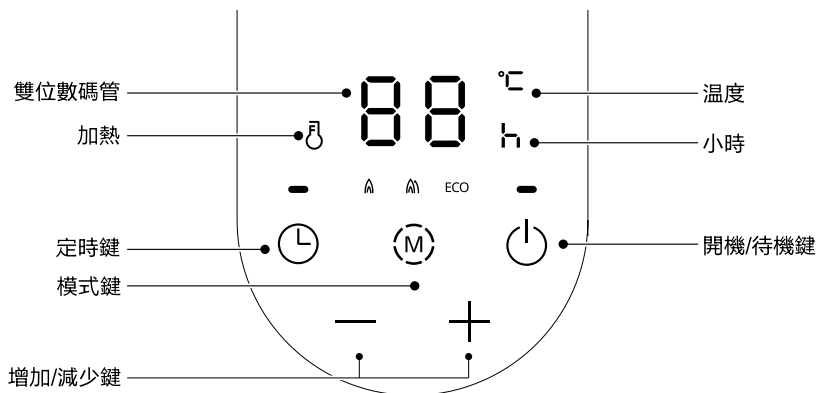
● 注意


首次使用機器或重新插入插座時，應注意檢查插頭與插座是否貼合良好。
































〈檢查方式〉

將電源插頭插入插座後啟動機器，約半小時後關閉電源並拔出插頭，檢查插頭金屬腳是否發熱，如觸摸溫度超過約50°C，必須立即更換插座，以免因接觸不良導致：插頭燒毀，插座過熱引發火警。

功能描述



| | | 功能描述 |
|---|---|---|
| 1 |  | <ul style="list-style-type: none">• 〈開機/待機〉：接駁電源：插上電源插蘇，聽到「嗶」提示聲後，按 "⏻" 開機/待機鍵進入加熱模式；運作中再按 "⏻" 開機/待機鍵即轉待機模式。• 〈關機程序〉：運作中按操控面板 "⏻" 開機/待機鍵轉入待機，必須拔出電源線，待機體完全冷卻後，將暖爐放置平穩表面。 |

| | | 功能描述 |
|---|--|---|
| 2 |  | <ul style="list-style-type: none"> • <模式選擇>: 工作狀態, 按下 " " 鍵選擇以下其中一種工作模式, 例如低檔 (" " 燈亮)、高檔 (" " 燈亮) 和 ECO 模式 (" " 燈亮) |
| 3 |  | <ul style="list-style-type: none"> • <預約開機>: 在開機模式下輕按定時鍵 " " 進入預約開機設定畫面 按 " " 鍵或 " " 鍵設定預約時間, 長按 " " 鍵或 " " 鍵可快速設定預約時間, 到達預約時間後機器將進入工作狀態。 • <預約待機>: 在工作狀態下, 輕按定時鍵 " " 進入預約待機設定畫面按 " " 鍵或 " " 鍵設定預約時間, 長按 " " 鍵或 " " 鍵可快速設定預約時間, 到達預約時間後機器將進入待機狀態。 A: 預約時間範圍為0-24小時, 每次按 " " 鍵或 " " 鍵可增減1小時當設定值為0h時, 按 " " 鍵可設定為24h, 當設定值為24h時, 按 " " 鍵則設定時間為0h, 當設定值為0h時, 取消預約。當設定值不為0h時, 則啟動預約。設定預約時間後, 按定時鍵 " " 鍵或 " " 鍵, 或5秒無操作則退出預約模式。 B: 若已設定預約時間, 按開機/待機鍵 " " 可進入待機狀態並取消預約。 C: 啟動預約後, 按預約鍵 " " 可查看剩餘預約時間並重新設定預約時間。在預約時間內, 機器因溫控關機或啟動時, 預約時間仍正常計算, 不受停機影響。預約期間若遇斷電則預約時間將被清除。 |
| 4 |  | <ul style="list-style-type: none"> • <溫度設定>: 在工作狀態下, 長按 " " 鍵或 " " 鍵設定溫度, 長按 " " 鍵或 " " 鍵可快速設定溫度; 設定溫度後, 5 秒無操作則退出溫度設定畫面。 • 溫度設定範圍: 5°C-35°C • <定時設定>: 長按 " " 鍵或 " " 鍵可快速設定預約時間。 |

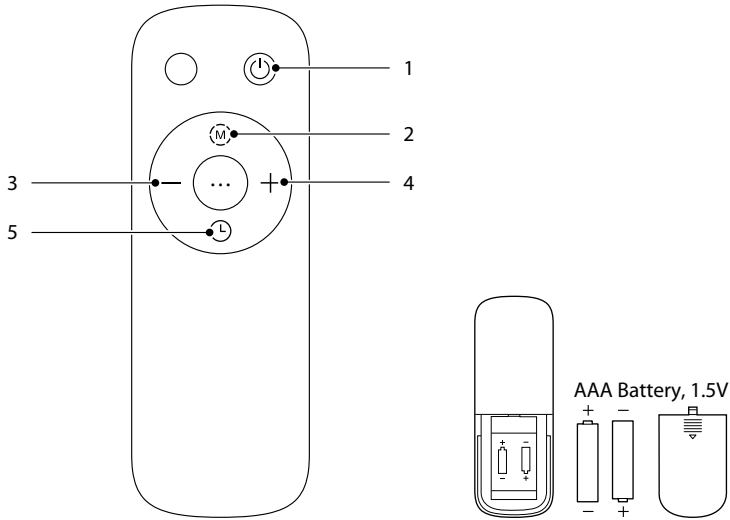
附加功能

安全保護機制

待機或開機狀態下, 當室內環境溫度超過50°C時, 機器關機, 蜂鳴器長鳴10聲, 數碼管顯示“FF”並以1Hz頻率閃爍75秒。當觸發保護功能後, 即使環境溫度低於50°C, 也不會恢復運行或操作, 必須關閉電源後再啟動才能操作。

使用遙控器

- 遙控器按鈕功能與本體操作面板基本一致，但遙控器無法控制組合鍵。
- 遙控有效範圍：產品正前方5米內30度角範圍。
- 使用時請將遙控器對準設備顯示面板。



● 注意

使用"AAA"型錳性或鹼性電池。切勿使用充電電池。

| | | 功能說明 |
|---|--|----------|
| 1 | | • 開機/待機鍵 |
| 2 | | • 模式鍵 |
| 3 | | • “減少”鍵 |
| 4 | | • “增加”鍵 |
| 5 | | • 定時鍵 |

清潔與保養

1. 暖爐應定期清潔以擦拭凸緣表面灰塵。因灰塵可能影響散熱效率。
2. 斷開電源並等待散熱器冷卻後，用柔軟濕布擦拭灰塵。切勿使用清潔劑或研磨劑。
3. 切勿使用尖銳硬物刮擦表面，以避免漆層損傷導致表面生鏽。
4. 嚴禁使用含有毒劑或腐蝕性清潔劑進行清潔。

故障排除

電器在運作過程中可能會出現錯誤或故障。以下表格列出了可能的原因及解決錯誤訊息或故障的注意事項。建議您仔細閱讀下表，以節省致電信興電器服務中心有限公司所需的時間和金錢。

| 問題 | 原因 | 解決方法 |
|-------------|----------------|----------------------|
| 機器安裝後無法正常運作 | • 電源線未插好或接觸不良。 | 確保插頭已正確插入插座。 |
| | • 產品進入待機模式 | 按機身或遙控器上的開機/待機鍵啟動機器。 |

規格

| | |
|---------------|-------------------|
| 型號 | RA-FH25A |
| 顏色 | 白色及灰色 |
| 額定電壓 | 220-240伏特~ |
| 額定頻率 | 50赫茲 |
| 額定功率 | 2500W |
| 尺寸(寬 x 深 x 高) | 226 x 436 x 568毫米 |
| 淨重 | 10.7千克(約) |

特別聲明

1. 本資料上所有內容經過認真核對，如有任何印刷及內容上的誤解，本公司將保留解釋權。
2. 本產品若有技術改進，會編進新版說明書中，恕不另行通知；產品外觀及顏色如有改動，則以實物為準。
3. 用戶如需要電子版使用說明書，請致電信興電工工程有限公司熱線查詢：2861 2767。

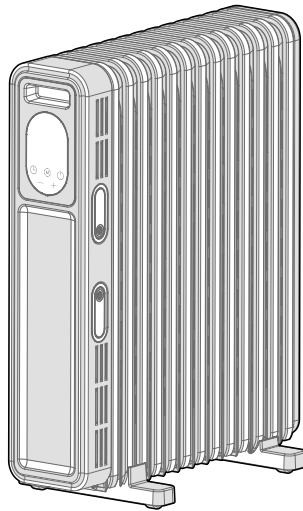
售後服務

由購買日期起之一年保修期內，經信興電器服務中心有限公司之服務人員證實乃在正常使用之情況下發生者，本公司將提供免費修理及更換零件。經更換之任何損壞零件，將歸屬本公司。保修範圍不包括修理或更換產品之附件、電源線及機殼等。如有需要服務時，用戶須另付費用。用戶請於維修時出示購買收據 / 換購收據及保修證，如有任何疑問，請致電信興電器服務中心有限公司熱線查詢：2406 5666。

如在保修證內所列之電器：1) 曾經被非本公司技術人員明顯地或非明顯地進行改裝、更改或修理；或 2) 曾經被錯誤或不適當或疏忽使用、或因液體浸蝕、水濺、不正常供電、天災、意外或外來因素造成損壞；或 3) 並非安裝在陸上固定地點；或 4) 不當安裝位置影響正常操作；或 5) 非工商業用型號產品，被用作工商業用途；或 6) 用戶搬遷地址或更換物主而未能及時通知信興電器服務中心有限公司者，保修證將自動失效。



RA-FH25A OIL FILLED HEATER



For Household Use Only

USER MANUAL

- Warning notices: Before using this product, please read this manual carefully and keep it for future reference.
- The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with your dealer or manufacturer for details.
- The diagram above is for reference.
- The device is only suitable for well insulated spaces or occasion use.

CONTENTS





| | |
|---------------------------------|----|
| SAFETY INSTRUCTIONS | 02 |
| PRODUCT OVERVIEW | 05 |
| PRODUCT INSTALLATION | 06 |
| OPERATION INSTRUCTIONS | 07 |
| CLEANING AND MAINTENANCE | 10 |
| TROUBLESHOOTING | 11 |
| SPECIFICATION | 12 |
| SPECIAL AVOWAL | 12 |
| AFTER SALES SERVICES | 12 |

SAFETY INSTRUCTIONS

Intended Use

The following safety guidelines are intended to prevent unforeseen risks or damage from unsafe or incorrect operation of the appliance. Please check the packaging and appliance on arrival to make sure everything is intact to ensure safe operation. If you find any damage, please contact Shun Hing Electric Service Centre Ltd. Please note modifications or alterations to the appliance are not allowed for your safety concern. Unintended use may cause hazards and loss of warranty claims.

Explanation of Symbols

| | |
|---|---|
|  | WARNING The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury. |
|  | CAUTION The signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury. |
|  | ATTENTION The signal word indicates important information (e.g. damage to property), but not danger. |
|  | OBSERVE INSTRUCTIONS This symbol indicates that a service technician should only operate and maintain this appliance in accordance with the operating instructions. |

Read these operating instructions carefully and attentively before using/ commissioning the unit and keep them in the immediate vicinity of the installation site or unit for later use!

CAUTION

- Read Rules for Safe Operation and Instructions Carefully.
- The appliance is not to be used by persons(including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction. Children being supervised not to play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- This heater is filled with a precise quantity of special oil. Repairs requiring opening of oil-container are only to be made by the manufacturer or his service agent who should be contacted if there is an oil leak. When scrapping the heater, follow the regulations concerning the disposal of oil.
- This heater cannot achieve accurate temperaturecontrol of the environment ,and thus cannot be used asinsulation device for storage environment, items, animals and plants.

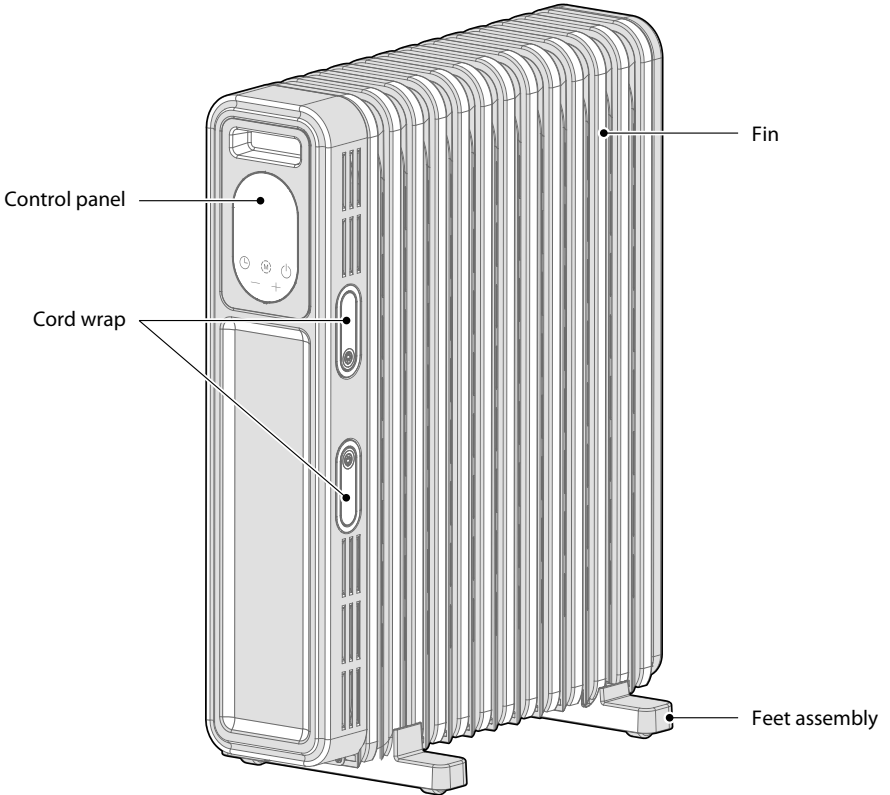
⚠ WARNING



- **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use this heater if it has been dropped;
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater. Use this heater on a horizontal and stable surface.
- **WARNING:** Do not use this heater in small room when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.
- Do not use outdoors.

PRODUCT OVERVIEW

Part Name



NOTE

All the pictures in this manual are for explanation purpose only. Any discrepancy between the real object and the illustration in the drawing shall be subject to the real subject.

PRODUCT INSTALLATION

Use Of Oil Filled Radiator

- 1 Turn the body of the electric heater upside down with the bottom facing up.
- 2 As shown in Figure 1, align the installation slot of one foot assembly between the second and third fins, and then press down to clip it in; Align the installation slot of the other foot assembly between the second to last and third to last fins, and then press down to clip it in.

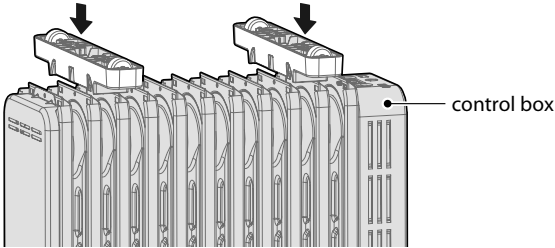


Figure 1

- 3 After the installation is firm as Figure 2. Put the electric heater right and the wheel can touch the ground.

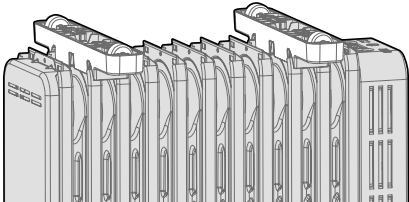


Figure 2

OPERATION INSTRUCTIONS

Inspection Before Start

- 1 The power cord shall not be damaged or fractured.
- 2 Verify the rated current of the power socket is in line with the requirements and is equipped with a safety grounding device before use; otherwise, replace the socket.

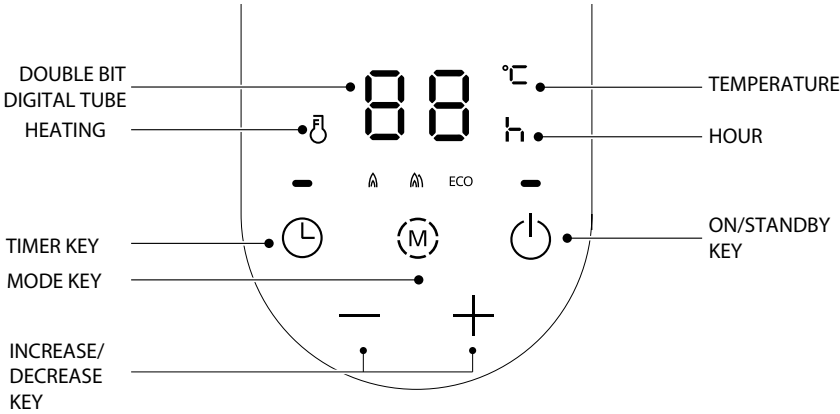
ATTENTION

To use the machine for the first time or to re-insert the socket, please pay attention to check whether the plug and the socket are fitted well.































<Inspection method>

Insert the power plug into the socket and start for use; after about half an hour, turn off and pull out the plug. Check whether the plug pins are hot; replace the socket if so (more than about 50°C) to avoid burning the plug or even causing a fire caused by overheating of the socket due to poor contact.

Control Panel



| | | Function description |
|---|--|--|
| 1 | | <ul style="list-style-type: none"> • <On/Standby> : Plug in the power, the buzzer will "beep" a sound, press the power key " " to enter the heating mode, and then press the power key " " to enter the standby mode. • <Shut down> : Under the working state, press the power key " " on the control panel to enter the standby mode, unplug the power cord, wait for the whole machine to cool, and place the heater stably. |

| | | Function description |
|---|---|---|
| 2 |  | <ul style="list-style-type: none"> • <Mode selection> : For work status, press “” key to select one of work modes such as low gear(with lights up), high gear (with lights up) and ECO mode (with ECOlights up). |
| 3 |  | <ul style="list-style-type: none"> • <Scheduled work> : Tap the timer key “” in standby mode to enter the scheduled work setting screen. Press “” key or “” key to set the scheduled time, press “” key or “” key for a long time to quickly set the scheduled time , and the scheduled time will reach the working status of the machine. • <Scheduling standby> : Under the working status, press the timer key “” to enter the scheduling standby setting screen. Press “” key or “” key to set the scheduling time, press “” key or “” key for a long time to quickly set the scheduling time, and the scheduling time is in the standby state to the machine. A: the range of scheduling is for 0-24hours, and press “” key or “”key each time to increase or decrease 1 hour. When the set value is 0h, press the “” key to set the time for 24h. When the set value is 24h, press the “” key, and the setting time is 0h. When the set value is 0h,the scheduling is canceled. When the set value is not 0h,the scheduling is started.Set the appointment time, press the timing key “” key or “” key, or without operation for 5 seconds, exit scheduling mode. B: If the scheduling time is set, press the ON/STANDBY “” to enter the standby mode and cancel the scheduling. C: After the scheduling is started, press the timer key “” to check the remaining time of the appointment and reset the scheduling time. During the scheduled time, the machine is shut down or started up under temperature control, and the scheduled time is always normal, and free from down time. During the scheduled time, it is cleared in case of power failure. |
| 4 |  | <ul style="list-style-type: none"> • <Temperature Setting> : Under the working status, press and hold the “” key or “” key to set the temperature, press and hold the “” key or the “” key to quickly set the temperature; after setting the temperature,have non-operation for 5 seconds, exit the temperature setting screen. • Temperature setting range: 5°C-35°C. • <Timer Setting> : Press and hold the “” key or the “” key to quickly set the scheduling time. |

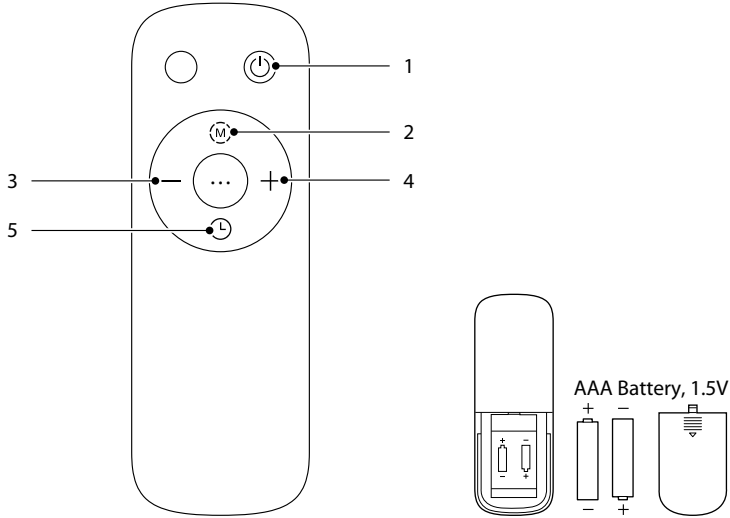
Additional Features

SAFETY PROTECTION FUNCTION

When the indoor ambient temperature exceeds 50°C under the standby or working state, the machine will turn off, the buzzer prompts 10 long beeps, the digital screen displays “FF” and flashes at 1 Hz for 75 seconds. As long as there is protection, even if the ambient temperature is less than 50°C, the running or operation cannot be resumed, and the operation can only be performed after the power is turned off and on again.

Using The Remote control

- Instructions for remote-control unit Button function are basically consistent with the operation panel of the body, and the remote-control unit cannot control the combination key.
- Effective Range of Remote Control: within 5 m and 30-degree in front of product.
- When using, please aim the remote control at the display panel of the device.



NOTE

Use manganese or alkaline batteries of type "AAA". DO NOT use rechargeable batteries.

| | | Function description |
|---|--|----------------------|
| 1 | | • ON/STANDBY key |
| 2 | | • MODE key |
| 3 | | • " DECREASE " key |
| 4 | | • " INCREASE " key |
| 5 | | • Timer key |

CLEANING AND MAINTENANCE

1. The electric heater should be cleaned regularly to wipe out the dust on the surface of flanges. As this may influence the radiating efficiency.
2. Disconnect electricity supply and allow radiator to cool, wipe out dust with a soft damp cloth. Do not use detergent or abrasives.
3. Do not scrap the surfaces of flanges with sharp hard tools, to avoid surfaces getting rusty, because of damage of the paint coat.
4. Never use poisons or corrosive detergent for cleaning.

TROUBLESHOOTING

Operation of your appliance can lead to errors and malfunctions. The following tables contain possible causes and notes for resolving an error message or malfunction. It is recommended to read the table below carefully in order to save your time and money that may cost for calling to Shun Hing Electric Service Centre Ltd.

| Problem | Cause | Solution |
|--|--|---|
| The machine does not work properly after installed | • The power cable is not plugged in or has poor contact. | Make sure the plug is properly inserted into the socket. |
| | • The machine is in standby mode. | Press the ON/STANDBY key on the body or on the remote to turn on the machine. |

SPECIFICATION

| | |
|-----------------------|-------------------|
| Model | RA-FH25A |
| Color | WHITE AND GREY |
| Rated voltage | 220-240V ~ |
| Rated frequency | 50Hz |
| Rated power | 2500W |
| Dimension (W x D x H) | 226 x 436 x 568mm |
| Net weight | 10.7kg (Approx.) |

SPECIAL AVOWAL

1. The information above has been checked. Our company reserves the hermeneutic power to any printing errors or misunderstanding on the content.
2. If there are technical improvements on the appliance, the user manual will be updated without any prior notice. The product appearance and color are subject to the actual appliance.
3. The e-copy of user manual can be sent by e-mail on requested, please call Shun Hing Electric Works & Engineering Co. Ltd. hotline at 2861 2767.

AFTER SALES SERVICES

For any defect, in the judgment of technician from Shun Hing Electric Service Centre Limited, caused under normal use, we are responsible for repairing or replacing parts of the said electrical appliance free of charge within one year guarantee period commencing from the date of purchase. Any defective part which has been replaced shall become our property. Guarantee service does not cover the repair or replacement of accessories, power cord or cabinet, etc. Additional charges shall be levied if services are required. Please present the official invoice and the guarantee certificate with the sales point's chop or the redemption center's chop for free maintenance. For enquiries, please call Shun Hing Electric Service Centre Limited hotline at 2406 5666. Free guarantee service will not be provided to the appliance if: 1) it has been explicitly or implicitly modified, tampered with, altered or repaired in any way by persons other than technicians of the Company. Or 2) it has been damaged through misuse, negligence, liquid ingress or corrosion, power interruption, natural calamities or accident or external factors. Or 3) it is not a fixed installation on land. Or 4) the normal operation of the appliance is affected by improper installation. Or 5) the domestic model of appliance is used for industrial or commercial purpose. Or 6) the change of location or ownership of the product and did not inform Shun Hing Electric Service Centre Limited.

信興電工工程有限公司

SHUN HING ELECTRIC WORKS & ENGINEERING CO., LTD

辦公室：香港九龍尖沙咀東部麼地道 67 號半島中心 9 樓

OFFICE: 9/F, PENINSULA CENTRE, 67 MODY ROAD, TSIMSHATSUI EAST, KOWLOON, HONG KONG

電話 TEL: (852) 2861 2767 傳真 FAX: (852) 2865 6706

網址 WEBSITE: www.rasonic.com 電郵 EMAIL: shew@shunhinggroup.com

保養及維修 MAINTENANCE AND REPAIR SERVICE

信興電器服務中心有限公司

SHUN HING ELECTRIC SERVICE CENTRE LTD.

辦公室：香港新界葵涌勝耀街 2 號信興中心 11 樓

OFFICE: 11TH FLOOR, SHUN HING CENTRE, 2 SHING YIU STREET, KWAI CHUNG, NEW TERRITORIES, HONG KONG

電話 TEL: (852) 2406 5666

傳真 FAX: (852) 2408 0316

網址 WEBSITE: www.shesc.com

消耗品/附件銷售熱線 CONSUMABLES/ ACCESSORIES SALES HOTLINE

電話 TEL: (852) 2406 5666

客戶服務中心 CUSTOMER SERVICE CENTRES

香港新界葵涌勝耀街 2 號信興中心 1 樓

1ST FLOOR, SHUN HING CENTRE, 2 SHING YIU STREET, KWAI CHUNG, NEW TERRITORIES, HONG KONG

電話 TEL: (852) 2406 5439

傳真 FAX: (852) 2408 1389

澳門慕拉士大馬路 193-199 號南嶺工業大廈 5 樓 I 座

AVENIDA DE VENCESLAU DE MORAIS, NO. 193-199, 5 ANDAR-I, EDF. INDUSTRIAL NAM LENG, MACAU

電話 TEL: (853) 2836 2928

傳真 FAX: (853) 2833 6405

有關最新之客戶服務中心資訊，請參閱信興服務中心網址 www.shesc.com 或致電維修服務熱線查詢。

For the latest information of customer service centres, please visit www.shesc.com or call us at our hotline.

FH25/M/2506

